

A

About font displayer= à propos des afficheurs de police

About plug ins = à propos des modules externes

Access = accès, entrée

Accès denied = Accès refusé

Account Compte, droit d'accès

Add folder ajouter dossier

Add-in synonyme de Plug-in

Add site ajouter site

Address book carnet d'adresses

Advice = conseil

Alt key = touche Alt du clavier

Anchor= Ancre de lien

Any key = n'importe quelle touche du clavier

Any recipient = tout destinataire

Append = Ajouter

Arrey = tableau

Ask = demande

Attach = Attacher , joindre

Attachement = joint à un mail, Attaché, Annexe

Autorun = démarrage Automatique

Auto-save = enregistrement Automatique

Available = disponible

B

B to B = Business to Business

B to C = Business to Client

B to G = Business to gouvernement

Peer to Peer = d'égal à égal

B ack = précédent

Backbone Network = réseau national d'interconnexion

B ackground Color = couleur de fond

Background = arrière-plan (imprimante ou couleur de fond d'une page à l'aide d'une image)

Backup = sauvegarde

Balloon help = info-bulle

Banner = Bannière

B eta = version test d'un logiciel

Blank key = barre d'espacement

Blockquote = citation ou aussi décalage du texte

Body = corps (du fichier)

Bold = gras(caractère)

Bookmark = signets dans Internet Explorer, favoris dans Netscape+

Bookmark List = carnet d'adresses

Boot = lancement, lancer l'ordinateur

Bottom = le fond, le bas

Break = coupure, interruption

Bridge = pont, passerelle
Browser = navigateur
Buffer = mémoire tampon
Bullet List = "liste non ordonnée" ou encore appelée "liste à puces"
Byte = contraction anglaise de "by eight" = octet ou 8 bits

C

Cable matcher = adaptateur
Caddy = boîtier de protection d'un CD-Rom pour son utilisation
Call = appel, appeler
Cancel = annuler, interrompre = majuscule
Caps lock = verrouillage des majuscules sur le clavier
Carbon copy = (cc) copie carbone, duplicata pour e-mail
Carriage return = "retour" chariot
Cascading Style Sheets ou CSS = feuilles de style
Case sensitive search = recherche en tenant compte de la casse (différence majuscules/minuscules)
CD writer = graveur de CD-Rom
CD-RW = (CD-rewritable) CD re-inscriptible et donc effaçable
Center = centre
Central processing Unit = (CPU) unité centrale ou encore microprocesseur
Channel = canal
Change = modifier
Charset = jeu de caractères
Chat = conversation, bavardage, discussion en ligne
Check = contrôle, test, vérification
Checked = sélectionné
Checkbox = boîte à cocher
Choose = sélectionner
Clear = supprimer
Clip art = clipart ou petit dessin au trait, icône
Clipboard = presse-papiers
Clock = horloge
Clone = copie identique à l'original
Close = fermer, quitter
Collating order sequence = ordre de tri
Cols = colonnes d'un tableau.
Comment = commentaire
Complete = complète (type d'installation complète du logiciel)
Component = élément, composant
Compressed file = fichier compressé
Computer program = programme informatique, logiciel
Concurrent = concordant, simultané
Configuration file = fichier de configuration
Connect time = durée d'une connexion
Content = contenu
Continuous = continu, permanent
Control key = touche contrôle : Ctrl
Control panel = panneau de configuration d'un logiciel

Cookie = script invisible inséré sur le disque dur du visiteur.....
CoolTalk = téléconférence<
Copy = copier
Copyright = concerne les droits d'auteurs
Counter = compteur
Cracker = (pétard en fr) pirate de l'informatique (d'un logiciel, ordinateur, réseau), voir hacker
Crawler ou spider = robot moteur de recherche
Create shortcut = créer un raccourci
Crosslinking = échange réciproque de liens
Cropssposting = expéditions multiples de mails (sur les news)
Curly quotes = guillemets
Cursor key = touches fléchées
Custom = personnalisée (type d'"installation personnalisée du logiciel)
Cut = couper (cut-off)
Cut and paste = couper-coller
Cybook = livre proposé à la lecture en ligne
Cyberspace = monde virtuel que représente un réseau comme l'Internet

D

Data = données
Data field = champ de données
Data output = sortie de données
Data transfert rate = vitesse de transfert de données
Deep-linking = lien interne entre sites ([voir](#) Defaults = valeurs prédéfinies, par défaut)
Default home page = page d'accueil d'un site chargée par défaut à la connexion
Default printer = imprimante par défaut, lorsqu'il en existe plusieurs
Desinstall = désinstaller, supprimer un programme se trouvant sur l'ordinateur
Delete = supprimer
Delete key = touche supprimer
Descending sort = tri décroissant dans une liste
Desktop = bureau
Destination folder = dossier de destination
Device address = adresse de périphérique
Dialup-IP = connexion à l'internet à travers le fournisseur d'accès appelé aussi Provider. (voir Full-IP)
Dialog = afficher une alerte
Dial-up IP = connexion intermittente par ligne téléphonique et modem
Digit = chiffre, doigt
Digital = représente des valeurs numériques
Directory = répertoire ou Annuaire (par opposition aux moteurs de recherche)
Directory path = chemin d'accès,
Directory tree = arborescence d'un répertoire
Disk access time = temps d'accès au disque
Disk drive = lecteur de disque ou disquette
Display = visualisation, affichage
Do not'save = ne pas enregistrer
Downloading = (download) téléchargement du serveur vers son ordinateur, en FTP. (voir uploading.)

Dots per inch (dpi) = point par pouce
Drag and Drop = glisser et déplacer avec la span>
Draw = tracer, dessiner
Driver = pilote de périphérique, gestionnaire
Drop-down menu = menu déroulant
Dumb quotes = guillemets simples

E

Edit = éditer, modifier
E-learning = formation en ligne
Electronic mail = (e-mail) courrier électronique
Email Address = adresse de courrier électronique
Email Account = identification de la boîte aux lettres
Email Password = mot de passe pour le courrier électronique
Emergency powersupply = alimentation de secours, pour les portables
Enabled = permettre, autoriser, activer
Encapsulate = intégrer
Enclosed = enfermé
End key = touche clavier : Fin
End user = utilisateur, le client
Engine = moteur (de recherche)
Enter key = touche de clavier : Entrée
Entity = caractères spéciaux comme é pour é
Erase = effacer
Esc key = touche clavier : Echap
E-learning = formation en ligne
Exe = extension des fichiers exécutables
Exit = quitter, sortir, finir

F

Failure = erreur
FAQ = Frequently Asked Questions = Questions souvent posées
Feed = fournir, insérer
Fetch = chercher
Field = champ
File = fichier
File server = serveur de fichiers
File Transfer = transfert de fichier
Firewall = coupe-feu
Find = trouver, chercher
first name = prénom
Folder = dossier, répertoire
Follow-up = réponse à un mail, suite
Font = police du texte (voir Screen Font et Printer Font)
Footer = pied de page
Foreground = premier plan
Form = formulaire

Forward = suivant, faire suivre
Frame = cadre qui sépare les pages d'un fichier
Freeware = du domaine public (voir shareware)
Frame = nom des cadres d'un fichier.
FTP Host = serveur FTP
Full duplex = communication simultanée dans les deux sens (tph) (voir Half duplex)
Full-IP = connexion directe avec l'Internet. (voir Dialup-IP)

G

Game = jeu
Gateway = passerelle
Go Get It = chercher
Grab = attraper, saisir, numériser
Gray scale = nuance des couleurs grises
Groupware = groupe de travail, d'équipe
Guest = invité (guestword : invité à laisser un mot)

H

Hacker = pirate informatique plutôt par passion informatique (voir cracker)
Hard copy = impression d'une copie d'écran
Head = en-tête ou titre
Helpers = auxiliaires
Hide = fermer, cacher
Home key = touche clavier : Début
HomePage = page d'accueil d'un site
Host = hôte (celui qui fournit le service, par ex. le Provider)
Host address = adresse de l'hôte
Hosting = hébergement
Humbrail = vignette d'une image

I

Icon = icône, petite image
Icon bar = barre d'outils
InBox = corbeille arrivée pour stockage du courrier
Inch = pouce
Indent = retrait d'un paragraphe de texte
Ink cartridge = cartouche d'encre imprimante
Install on first use = installer à la première utilisation du logiciel
In-Tray = dossier contenant les messages reçus (voir Sent Out-Tray)
Item = article
Is busy = est occupé
ISP = (Informant Service Provider) soit l'égal du FAI français

L

Layer = couche (en css : plusieurs couches)
Left = gauche
Left justification =alignement du texte à gauche
Line = ligne
Link = relier, lier
Link Popularity = Indice de popularité (référencement)
List box = liste déroulante
Listserv = distribution automatique des mailing lists
Load = charger
Lock = verrouiller un fichier
Login = identification - mot de passe - code d'accès à un réseau, inscription
Loop = boucle (musique ininterrompue)
Lowercase = minuscule

M

Mailbot auto-répondeur dans traitement automatique d'e-mail
Mailbox boîte aux lettres située chez le provider, pour stockage en attente de levée
Mailers logiciels de courrier électronique
Mail header en-tête de message
Mailing list liste de diffusion (voir Newsletter et Listserv)
Margin= marges
Minimal= mum pour type d'installation logiciel
Miscellaneous =divers (qui ne rentre pas dans les autres catégories)
Mouse= souris

N

Name =nom (your name=votre nom)
Native =d'origine, native, (pour logiciel par ex)
Net Directory =répertoire du Net Nesting de l'anglais "to nest"
Net Search =rechercher
Network =réseau
New= nouveau
Newbie=débutant sur Internet
New Connection= nouvelle connexion
New folder= nouveau fichier
Newsletter= lettre de nouvelles (voir Mailing list)
Newsgroup =groupe de discussion (en abrégé=News)
Newsletter= lettre, bulletin d'information, lettre de diffusion
Newsreader =logiciel utilisé pour lire les messages de Newsgroup
Next= suivant
Nickname =surnom
Node =noeud

O

Off-Line= hors ligne, déconnecté (voir on-line)
Offline-reading= sur les news rapatrier des messages pour les lire hors connexion

On Line =en ligne, connecté (voir off-line)
On Line help =aide en ligne
Only =seulement, uniquement
Open =ouvert, ouverture
Open file ouvrir la fenêtre des fichiers
Or ou
Other Services autres services
OutBox= corbeille départ pour stockage du courrier en attente
Outdent= retrait négatif dans le texte
Output= sortie
Overclocking= faire fonctionner plus vite que les normes spécifiées
Out-Tray =dossier des messages prêts à partir (voir Sent et In-Tray)

P

P to P Peer to Peer échanges de données sans passer par un serveur central.
Packet groupe de données, paquet
Page setup mise en page
Paintbrush pinceau
Pask coller
Password mot de passe
Paste coller
Plug and Play branchez et ça marche
Plug-in "brancher dedans", complément d'un logiciel
Pop-up Menu menu déroulant
Post poster (un message sur les newsgroups)
Preloaded déjà installé, préchargé (un logiciel par ex.)
Preview aperçu, visualisé avant exploitation définitive
Previous précédent
Print imprimer
Printer Font police à l'impression
Print preview prévisualisation
Print queue file d'attente de fichiers avant l'impression
Provider fournisseur, prestataire d'accès à l'Internet
Pub public (pour le répertoire FTP par ex.)
Push pousser, appuyer sty

Q

Question mark point d'interrogation
Queue file d'attente (voir print queue)
Quit quitter, arrêter
Quote citation
Quotes guillemets (quand au pluriel)

R

Ragged left aligné à gauche
Ragget right aligné à droite

Readme lisez-moi (dans les conseils de logiciels par ex.)
Ready prêt
Real Name nom réel, patronymique.
Read only lecture seulement
Reboot relancer l'ordinateur (boot lancer l'ordinateur)
Redraw rafraîchir l'écran
Refresh rafraîchir la lecture du fichier visualisé (se trouvant dans le cache navigateur)
Registered enregistré
Registrar bureau d'enregistrement (des noms de domaine)
Reload charger, recharger
Remote access accès à distance
Removable disk disque amovible
Remove supprimer, enlever<
Rename renommer
replace remplacer<
Reply répondre
Restart redémarrer, relancer
Retrieve récupérer
Return key touche du clavier : Entrée
Right droite
Root répertoire, dossier racine, principal fichier d'un logiciel
Row ligne (dans un tableau par ex.)

S

Save sauver, enregistrer
Save frame as sauvegarde fenêtre
Scalable taille modifiable (police par ex.)
Screen écran
Screen saver économiseur d'écran
Screen shot prise d'écran, saisie d'écran
Scroll défiler, barre de défilement d'une fenêtre
Scroll bar curseur de la barre de défilement
Search recherche
Search engine moteur de recherche
Send (sent) expédier, envoyer (messages déjà envoyés: voir In-Tray et Out-Tray)
Server serveur
Set as wallpaper définir comme papier peint
Setting configuration, réglages
Setup program logiciel utilisé pour l'installation d'un programme
Shareware logiciel avec faible redevance à verser (voir freeware)
Shift déplacer, décaler (sur le clavier=Majuscules, juste au dessus de la touche Ctrl)
Shift key touche du clavier : majuscule
Shockwave plug-in de navigateur pour recevoir son et images animées sur le Web, technologie Macromédia.
Shortcut key touche du clavier : Raccourci par combinaison de touches
Sign off se désinscrire (log off)
Sign on s'inscrire (log on)
Size taille (d'un caractère par ex.)<
Slash barre de fraction // /

SlotOne nom remplaçant le terme "Socket" pour les processeurs Pentium II et +
Snail-mail courrier escargot (comparaison ironique avec le courrier postal !)
Socket prise pour connexion en particulier de processeur (voir SlotOne)
Soft boot redémarrage de l'ordinateur
Software logiciel, programme (opposé à hardware : le matériel)
Sort trier par
Spacebar sur le clavier : barre d'espace
Space available espace disponible sur le disque
Space required espace requis sur le disque pour installer logiciel
Speed vitesse
Spell checker vérificateur orthographe
Spelling orthographe
Spider ou Crawler robot moteur de recherche
Spraycan vaporisateur (dans logiciel graphique)
Startup démarrage ou programme activé au démarrage
Status bar barre d'état (celle du bas dans navigateur par ex.)
Storage stockage
Storage device périphérique de stockage (disquette par ex.)
Streaming affichage instantané, continu<
Subject sujet
Submit soumettre, proposer (bouton "envoi" du formulaire par ex.)
Subscribe souscrire, s'abonner (à une liste de diffusion par ex.)
Switch ouvrir, commutateur

T

Target cible
Taskbar barre de tâches, en bas du bureau de windows
Temporary Internet Files fichiers temporaires d'Internet
Text entry saisie de texte
The folder xxx does not exist. Doyou want the folder to be created le dossier xxx n'existe pas. Voulez-vous le créer ?
Thumbnail vignette (très petite image cliquée pour voir la grande image)
Time heure
Title titre
Title bar barre de titre (dans navigateur par ex.)
To nest voir Nesting
Toolbar buttons barre de boutons, d'outils
To set sauvegarder
Top haut
Touch pad écran tactile, sensible au simple toucher
Transfer rate vitesse de transfert
Translate traduire
Trash corbeille recevant les messages à détruire
Tree structure arborescence (d'un répertoire par ex.)
Typeface police
Typical typique (type d'installati

U

Unchecked non sélectionné
Uncompress décompresser
Undelete effacer un effacement (se raviser d'avoir supprimé)
Underline souligner
Underscore le tiret bas suivant _ (dans les URL par exemple)
Uninstall désinstaller un logiciel, un programme
Unknow inconnu
Unpack décompresser
Unsubscribe se désabonner
Update mise à jour (d'un programme)
Upgrade mise à niveau d'un logiciel, d'un ordinateur
Upload file envoi fichier
Uploading (upload) télédownloadement vers un serveur. (voir downloading)
User utilisateur
User ID identification (Login)
Utility program petit programme utilitaire
Username nom d'abonné

V

Value valeur
Vertical scroll défilement vertical du contenu visualisé
view vu, aperçu

W

Warranty garantie
Web browser navigateur pour le web
WebMaster webmestre, responsable d'un site
Window fenêtre
World monde
Web toile , synonyme de net
Wide vaste, étendu
Wildcard joker (sur outils de recherche)
WYSIWYG What You See Is WHat You Get Vous le voyez tel qu'il sera sur le web
Write écriture